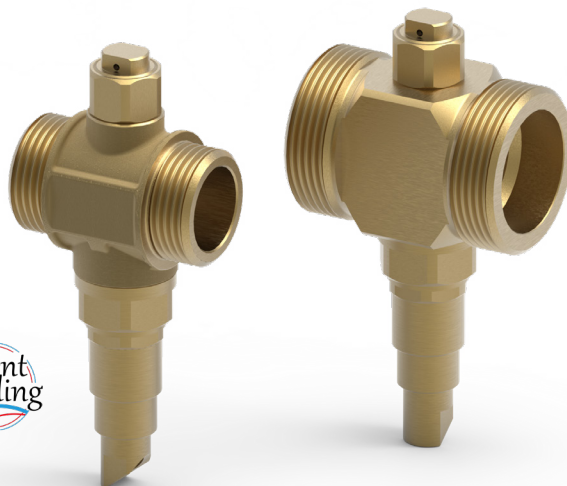


Fluid:	Water
Sensibility:	± 1°C
Opening temperature (medium):	3°C
Closing temperature (medium):	4°C
Working temperature range:	0÷65°C
Ambient temperature range:	-30÷60°C
Max working pressure:	10 bar
Max discharge flow rate @ 3 bar:	1,5 l/h
Valve body:	UNI EN 12165 CW617N
Springs:	Stainless steel
Internal seals:	EPDM Perox
Internal parts:	UNI EN 12164 CW617N

Fluido:	Agua
Precisión:	± 1°C
Temperatura de apertura (media):	3°C
Temperatura de cierre (media):	4°C
Rango de temperatura de trabajo:	0÷65°C
Rango de temperatura ambiente:	-30÷60°C
Presión máxima de trabajo:	10 bar
Caudal máximo de descarga a 3 bar:	1,5 l/h
Cuerpo de la válvula:	UNI EN 12165 CW617N
Muelles:	Acero inoxidable
Juntas internas:	EPDM Perox
Partes internas:	UNI EN 12164 CW617N

NEW

Patent
pending



- Equipped with a vacuum breaker.
- The wax element is placed into the water flow.
- Equipped with a protective ring to prevent that dirt in the plumbing system from settling into the cartridge.
- The D05 is designed with safety double o-rings.
- Surface treatment to reduce friction.

- Equipado con un disyuntor.
- El elemento de cera se coloca en el flujo de agua.
- Equipada con un anillo protector para evitar que la suciedad del sistema de tuberías se deposite en el cartucho.
- D05 está diseñada con juntas tóricas dobles de seguridad.
- Tratamiento superficial para reducir la fricción.

DESCRIPTION

The antifreeze valve is designed to discharge when the system water temperature goes down to 3°C preventing ice from forming in the heat pump circuit that could cause breakdown or costly damage to the system.

The D05 has been designed and engineered to avoid negative influences from low ambient temperatures by directly positioning the element in the system water flow, permitting accurate system discharge only when its truly needed.

A protective ring has been included in the construction to prevent system debris clogging the operation of the valve.

Double O-rings and reduced surface friction treatment on the operating member also ensure correct operation and reliability time after time.

DESCRIPCIÓN

La válvula anticongelante está diseñada para descargarse cuando la temperatura del agua del sistema baja a 3 °C evitando la formación de hielo en el circuito de la bomba de calor, que podría causar averías o daños costosos al sistema.

D05 ha sido diseñada y fabricada para evitar las influencias negativas de las bajas temperaturas ambientales colocando directamente el elemento en el flujo de agua del sistema, lo que permite una descarga precisa del sistema solo cuando es realmente necesario.

Se ha incluido un anillo protector en la construcción para evitar que los residuos del sistema obstruyan el funcionamiento de la válvula.

Las juntas tóricas dobles y el tratamiento de fricción superficial reducida en el elemento de accionamiento también garantizan un funcionamiento correcto y fiable una y otra vez.

INSTALLATION

Before installing the D05, the pipes must be washed, to prevent the impurities in circulation affect its performance.

The antifreeze valve can be installed only in a vertical position, with the outlet facing downwards, to allow the drained water to flow out properly and free from obstructions. The installation must be made in such a way as to allow free access to the device, in the event of a functioning and maintenance.

INSTALACIÓN

Antes de instalar D05, deben lavarse las tuberías, para evitar que las impurezas en circulación afecten su desempeño.

La válvula anticongelante solo puede instalarse en posición vertical, con la salida hacia abajo, para permitir que el agua drenada salga correctamente y libre de obstrucciones. La instalación debe realizarse de modo tal que permita el libre acceso al dispositivo, tanto para el funcionamiento como para el mantenimiento.

The antifreeze valves must be installed outdoors, where the lowest can be reached if the heat pump is locked.

It is recommended to install the anti-freeze valves on both the flow and return pipes, otherwise water may be left in one pipe which could then freeze.

The valve must also not be placed close to heat sources which could interfere with their function.

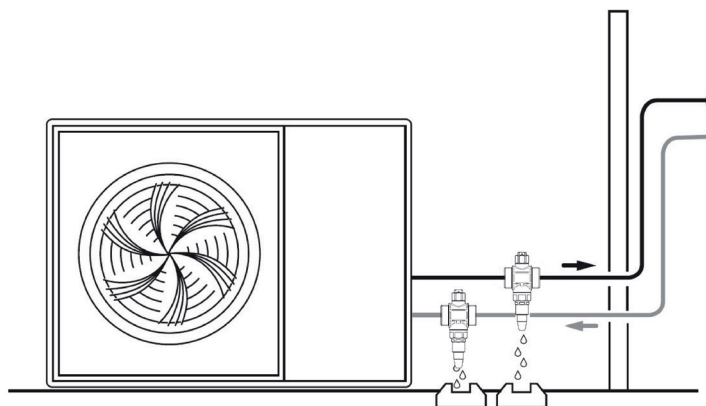
For the valve to work properly, keep the system under pressure at all times, even when the D05 valve is draining.

Las válvulas anticongelantes deben instalarse en el exterior, donde se pueda alcanzar el nivel más bajo si la bomba de calor está bloqueada.

Se recomienda instalar las válvulas anticongelantes tanto en la tubería de ida como en la de retorno, de lo contrario puede quedar agua en una tubería, que podría entonces congelarse.

La válvula tampoco debe colocarse cerca de fuentes de calor que puedan interferir en su funcionamiento.

Para que la válvula funcione correctamente, mantenga el sistema bajo presión en todo momento, incluso cuando la válvula D05 esté drenando.



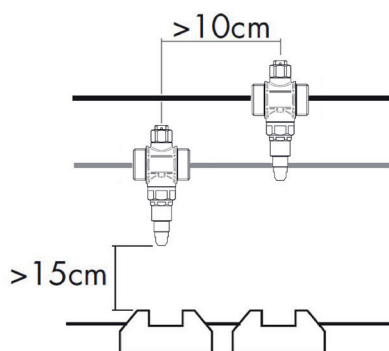
For the valve to work correctly, it has to be installed at least 15 cm from the ground as discharged water could freeze and hinder the operation of the valve. The discharge from anti-freeze valves must be collected in a suitable drain and routed to a suitable collection point.

Keep a distance of at least 10 cm between the antifreeze valves. The valve must be free of insulation for the system to work properly.

Para que la válvula funcione correctamente, debe instalarse al menos a 15 cm del suelo, ya que el agua descargada podría congelarse y obstaculizar su funcionamiento. La descarga de las válvulas anticongelantes debe recogerse en un desagüe adecuado y conducirse a un punto de recogida apropiado.

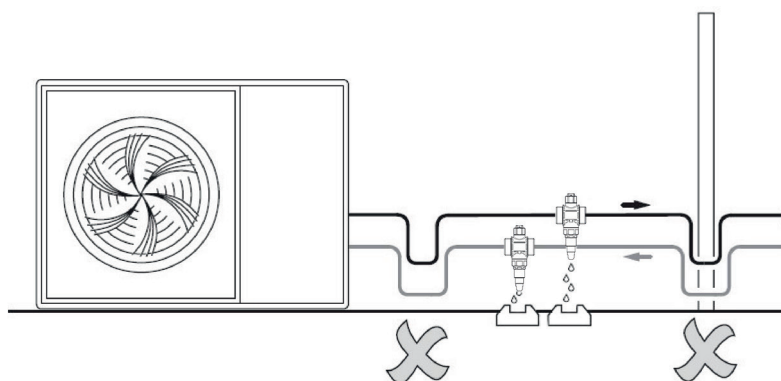
Mantenga una distancia de al menos 10 cm entre las válvulas anticongelantes.

La válvula debe estar libre de aislamiento para que el sistema funcione correctamente.



If the shape of the connection pipes has the potential to create a trap effect (as shown below), part of the pipe will not be able to drain and frost protection will no longer be ensured.

Si la forma de las tuberías de conexión puede crear un efecto trampa (como se muestra a continuación), parte de la tubería no podrá drenar y ya no se garantizará la protección contra las heladas.

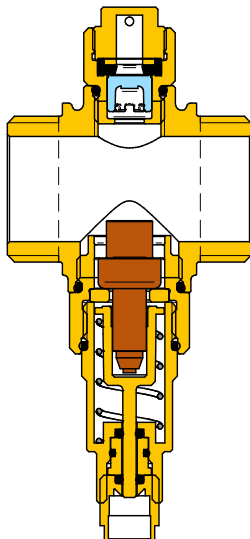


CHARACTERISTICS

The sensor inside the valve has a low thermal inertia. This way the D05 can quickly react to any changing inlet conditions, thereby having very short response times.

CARACTERÍSTICAS

El sensor que se encuentra en el interior de la válvula tiene una inercia térmica baja. De este modo, D05 puede reaccionar rápidamente a cualquier cambio en las condiciones de entrada, y así con tiempos de respuesta muy cortos.

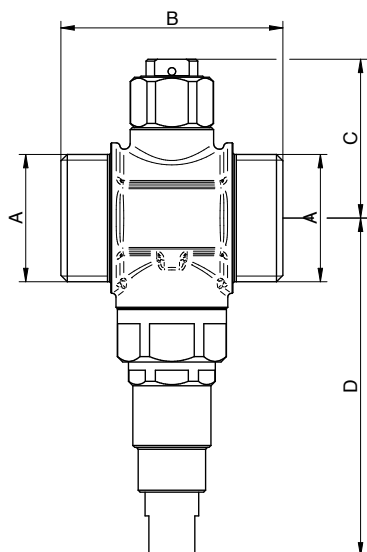


OPERATION

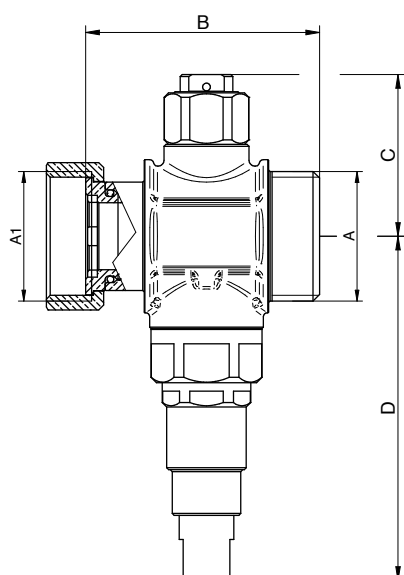
The antifreeze valve allows drainage of the medium in the circuit when the circuit temperature reaches a value of 3 °C.

FUNCIONAMIENTO

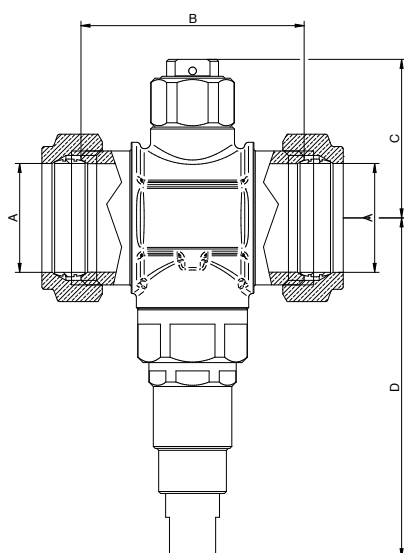
La válvula anticongelante permite el drenaje del medio en el circuito cuando la temperatura del circuito alcanza un valor de 3 °C.



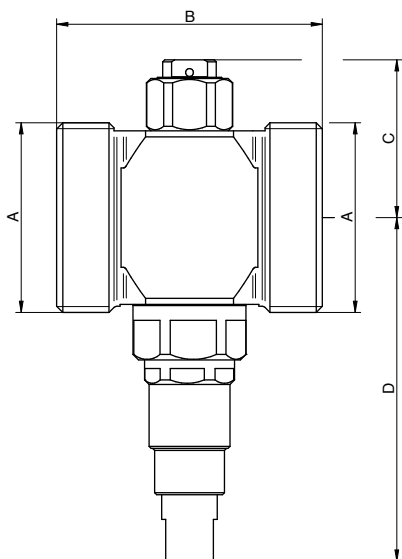
CODE	 (A)	B	C	D
D051002G	DN 25 - G 1" M	58	41,5	88
D051142G	DN 32 - G 1"-1/4 M	58	41,5	88



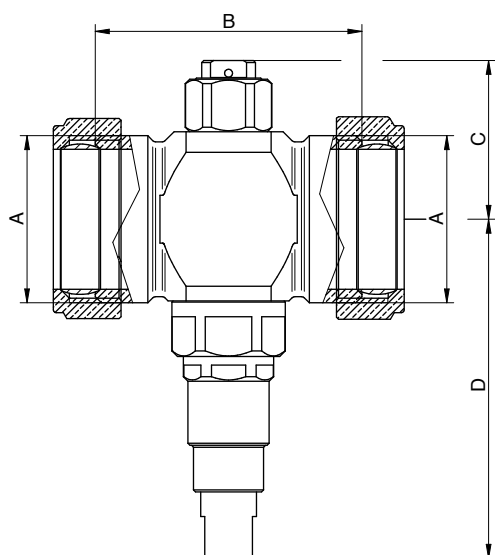
CODE	 (A)	 (A1)	B	C	D
D051014G	DN 25 - G 1" M	DN 25 - G 1" F	60	41,5	88
D051154G	DN 32 - G 1"-1/4 M	DN 32 - G 1"-1/4 F	62,5	41,5	88



CODE	 (A)	B	C	D
D05T282G	Ø28	58	41,5	88



CODE	 (A)	B	C	D
D051122G	DN 40 - G 1"1/2 M	67	40	87



CODE	 (A)	B	C	D
D05T352G	Ø35	67	40	85